

إفطارني دعاء

اَللّٰهُمَّ يَا مُعْطِي السُّؤَالَاتِ وَيَا وَلِيَّ الرَّغْبَاتِ

O God, O granter of petitions/ supplications, O master/ benefactor of wishes

وَيَا مُنْقِسُ الْكُرْبَاتِ وَيَا كَافِي الْهَمِّ وَالْغَمِّ

O dispeller of anxieties/ difficulties, He who is sufficient in grief and sorrow,

يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

O compassionate One, O benevolent One, O Mighty and Glorious God,

يَا مَنْ أَعْطَى خَيْرَ مَا فِي حَزَائِنِهِ الْإِيمَانَ بِهِ قَبْلَ السُّؤَالِ

He Who has granted us the most precious of His treasures, faith, before our asking for it,

لَا تَمْنَعْنَا أَقَلَّ مَا فِي حَزَائِنِكَ الْإِعْفُوَ مَعَ السُّؤَالِ

do not refuse the least valuable of Your treasures, forgiveness, upon/ after our asking for it.

إِلٰهِيْ اَسْأَلُكَ اَنْ تُصَلِّيَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِ مُحَمَّدٍ وَاَنْ تَغْفِرَ

O my God, I ask you to bless Mohammad and the Progeny of Mohammad, and to forgive us,

لَنَا وَاَنْ تَرْحَمَنَا وَاَنْ تُعَافِيَنَا مِنْ سَخَطِكَ وَاَنْ تَقْضِيَ عَنَّا الدَّيْنَ

and to show us mercy, and to save us from Your displeasure, and to relieve us of our debts by your compassion,

بِرَحْمَتِكَ وَأَنْ تَتُوبَ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

and to pardon us, You are the Pardoner, the Merciful.

وَأَنْ تَجْعَلَنَا فِي هَذَا الْيَوْمِ مِنْ عُتَقَائِكَ وَمِنْ طُلُقَائِكَ مِنَ النَّارِ

And include us this days among those who have been freed and saved by You from the fires of Hell,

وَأَنْ لَا تُشَبِّتَ بَيْنَنَا عَدُوًّا وَلَا حَاسِدًا

And give not our enemies and those who are envious of us [an opportunity] to gloat (over our misfortunes),

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ،

By your compassion/ mercy, O most Merciful of Mercy-givers/ most compassionate of compassionate ones

اللَّهُمَّ لَكَ صُمْنَا وَبِكَ آمَنَّا ، وَعَلَى مِرْزَقِكَ أَفْطَرْنَا ،

O God, we have fasted for, You, and we have faith in You, and we have broken our fast with your bounty,

فَتَقَبَّلْ مِنَّا ذَهَبَ الظَّمَاْ وَأَمْتَلَأَتِ الْعُرُوقُ ، وَبَقِيَ الْأَجْرُ

so accept from us our [undertaking]. Now thirst has vanished, and our veins are filled with sustenance, but may our reward remain [/await us in the hereafter]

إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.